



FORMULARIO DEL LENGUAJE EN EL HOGAR Y LUGAR DE RESIDENCIA ESTUDIANTIL

This box MUST be completed by school Registrar before giving to site ELA and/or McKinney representative as appropriate.

Intake School: _____ Intake Date: _____

Enrolling School: _____ Date Enrolled: _____

Student ID# _____ Grade: _____

Student is part of a formalized international exchange program ___Y ___N

PSD ELA Dept. 9/2015

Las regulaciones estatales y federales **requieren** que las escuelas identifiquen e informen acerca de el(los) idioma(s) que cada niño en el hogar habla y escucha, y determinen la elegibilidad para recibir servicios educativos para inmigrantes, migrantes, refugiados o por medio de *McKinney*. Esta información se utiliza para garantizar que se satisfagan los derechos educativos de cada niño. Por favor tome unos minutos para responder a **ambos lados** de este cuestionario. Esta información confidencial es para uso de la escuela exclusivamente.

Apellidos del estudiante _____ Primer nombre del estudiante _____ Segundo nombre del estudiante _____

Fecha de nacimiento _____ País de nacimiento _____ Domicilio: _____

Fecha en la que el estudiante entró a Colorado _____ Fecha en la que el estudiante entró a los Estados Unidos _____

Nombre del padre de familia o tutor _____ # de teléfono del hogar: _____

de teléfono del trabajo: _____

Información sobre el lenguaje en el hogar:

| | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------|
| ¿El primer idioma que habló el estudiante fue inglés? | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí | Lenguaje: _____ |
| ¿El estudiante habla otro idioma que no sea inglés? | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí | Lenguaje: _____ |
| ¿En casa se utiliza otro idioma que no sea inglés? | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí | Lenguaje: _____ |
| ¿Necesitará un intérprete para las reuniones con los maestros, llamadas telefónicas y alguna otra comunicación oral? | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Sí | Lenguaje: _____ |

Información sobre la residencia:

¿Dónde pasa su hijo(a) la noche? (Marque todas las respuesta que correspondan)

- _____ En un domicilio regular (apartamento, casa, casa móvil, etc.)
- _____ Temporalmente, con más de una familia en un apartamento, casa móvil o casa, debido a dificultades financieras.
- _____ En un albergue o refugio
- _____ En un motel/hotel
- _____ En un vehículo
- _____ En una zona para acampar
- _____ En otro lugar que no sea apropiado para la gente (un edificio abandonado, un galpón de almacenamiento, etc.).
- _____ Otro (En un lugar que no sea fijo, regular ni adecuado, que no se haya descrito en las opciones anteriores.)

¿Vino a vivir a Colorado con la intención de trabajar en agricultura, ganadería o piscicultura? No Sí

¿Trabaja en agricultura, ganadería o piscicultura? No Sí

¿Le han dado documentos de "Estatus de Refugiado"? No Sí

¿Su hijo(a) ha asistido a otra escuela en los Estados Unidos u otro país? Completa pagina 2 porfavor. No Sí

Firma del padre de familia o tutor legal

Fecha

Formulario del lenguaje en el hogar y residencia– Página 2

Por favor llene el historial educativo que se da a continuación, de la manera más exacta posible, empezando con el primer grado al que asistió. Esta información se utilizará para ayudar a los educadores a determinar la mejor manera de satisfacer las necesidades educativas particulares de su hijo(a).

| Grado y fecha(s) | Nombre de la escuela | Localización (Estado/Provincia/País) | Lenguaje que se usó en la instrucción. |
|-------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |